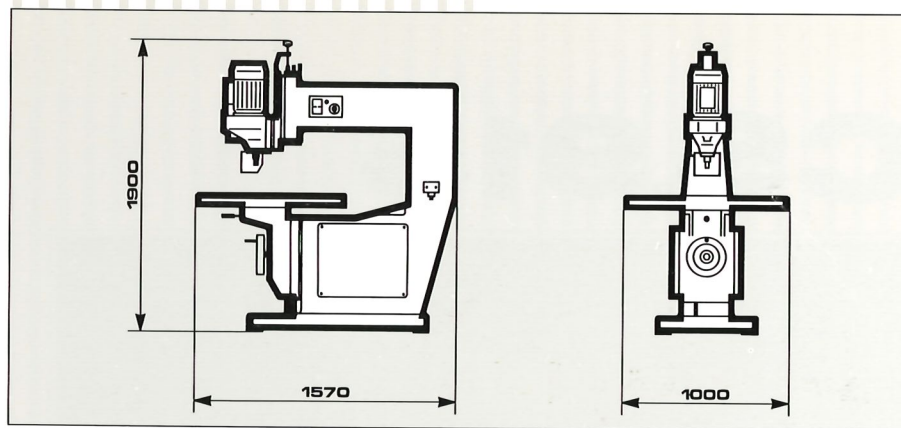


FCS.915



FRESATRICE COPIATIVA AD ALTA VELOCITÀ
HIGH SPEED ROUTER
DEFONCEUSE
KOPIEROBERFRÄSMASCHINE

SAC



È UNA PRODUZIONE DI SERIE CHE ASSICURA:

- PEZZI INTERCAMBIABILI • ROBUSTEZZA • RENDIMENTO • PREZZI COMPETITIVI

La nostra decennale esperienza come costruttori di fresatrici verticali, ci ha consentito di progettare la nuova serie di pantografi FCS 915, secondo le più avanzate tecniche produttive, ottenendo così risultati di lavoro e di funzionamento perfetti.

BASAMENTO - Costruito in un unico pezzo, in acciaio di grosso spessore è solidissimo e permette di eseguire anche i lavori più gravosi della lavorazione del legno.

PIANO - Estremamente robusto, sollevato a mezzo guida a coda di rondine di grande dimensione, è comandato tramite volante.

GRUPPO TESTA - Completamente in ghisa di alta qualità, con guide prismatiche in acciaio rettificato regolabili. Gli alloggiamenti dei cuscinetti sono rettificati con tolleranze millesimali.

ALBERO - L'albero è un solo pezzo, costruito in acciaio legato, completamente rettificato ed equilibrato con equilibratrice stroboscopica. È montato su cuscinetti i quali consentono la lubrificazione a grasso fino a 24.000 giri. Il comando avviene tramite 2 cinghie in nylon dimensionate per una potenza superiore a quella occorrente.

MOVIMENTO VERTICALE TESTA - Avviene con comando pneumatico a pedale, a differenza del comando meccanico questo sistema non affatica minimamente l'operatore.

FERMO DI PROFONDITÀ - Nella parte superiore della testa è situato un fermo a revolver con cinque posizioni, facilmente regolabile e comandabile.

A MASS PRODUCTION SYSTEM WHICH ALLOWS:

- INTERCHANGEABLE PARTS • STURDINESS • HIGH PERFORMANCE • LOW PRICES

From our experience in manufacturing routers from many years, we have been able to design a new series of routing machines according to the most advanced ideas in order to have the best results.

FRAME - It is one only piece of fabricated steel, it allows to execute also the heaviest works.

TABLE - Of big dimensions and heavily ribbed it raises and falls by a solid slide system.

ROUTING HEAD - It is of high quality cast iron with prismatic guides in ground steel; both of them are adjustable. The ball bearings housings are all ground according to the minimum tolerances.

HEAD - It is one only piece in special alloy steel. All ground and electrically balanced it is mounted on ball bearings which allow the gear lubrication up to 24.000 r.p.m. The FCS 915 is belt driven with two nylon belts especially dimensioned for a superior power.

HEAD VERTICAL MOVEMENT - It is pneumatic by foot order to save time and efforts from the operator.

DEPTH - Are 5 situated in the superior part of the head, they are very easy to adjust according to the various work exigencies.

UNE PRODUCTION DE SERIE QUI ASSURE:

- PIÈCES INTERCHANGEABLES • ROBUSTESSE • HAUT RENDEMENT • PRIX COMPETITIFS

Notre grande expérience comme constructeurs de défonceuses nous a permis de projeter la nouvelle série de défonceuses FCS 915 selon les techniques productives les plus avancées, en obtenant de cette manière des résultats de travail et fonctionnement parfaits.

SOCLE - Constitué dans une seule pièce, d'acier de gros épaisseur et très solide permet d'exécuter aussi les travaux les plus lourds dans le travail du bois.

TABLE - Très robuste, soulevée au moyen d'un guide à queue d'aronde de grande dimension est commandée par volant.

GROUPE TÊTE - Complètement en fonte de haute qualité avec des guides prismatiques en acier rectifié, réglables. Les logements des roulements à billes sont rectifiés avec des tolérances minimales.

ARBRE - L'arbre est dans une seule pièce, construit en acier complètement rectifié et équilibré. Il est monté sur des roulements à billes qui permettent la lubrification à graisse jusqu'à 24.000 tours. Le commande est fait par moyen de 2 courroies en nylon dimensionnées pour une puissance supérieure à celle nécessaire.

MOVEMENT VERTICAL TÊTE - Est fait par commande pneumatique à pédale, contrairement au commande mécanique, ce système ne fatigue pas l'opérateur.

ARRÊT DE PROFONDEUR - Dans la partie supérieure de la tête est situé un arrêt à revolver avec 5 positions facilement réglables.

PRODUKTION IN GROSSEN SERIEN IM BAUKASTENSYSTEM, DURCH ALLE ERSATZTEILE GEGENSEITIG AUSWECHSELBAR

- SCHWERE, ROBUSTE BAUART • HOHE LEISTUNG • SEHR GÜNSTIGE PREISE

Die neue Oberfräsmaschine ist eine weitere Entwicklung unserer bisherigen Modelle, bei der die langjährigen Erfahrungen beim Bau dieser Maschine besonders verwendet wurden.

DER STÄNDER - Ist in formschöner Stahlkonstruktion, garantiert einen festen Stand und einem einwandfreien ruhigen Lauf der Maschine.

DER TISCH - In verrippter Gusskonstruktion ist sauber plangeschleift und durch Handrad in der Höhe verstellbar. Die Höhenverstellung läuft in breiten Prismenführungen.

DIE FRÄSWELLE - Ist aus einem Stück und aus Spezialstahl gefertigt. Sie ist sauber geschliffen und gewuchtet und läuft in ausgetuchten Spezialkugellagern.

DER ANTRIEB - Erfolgt durch eingebauten Drehstrommotor über Nylon-Spezialflachriemen, welche für die hohen Drehzahlen bestens geeignet sind.

DER FRÄSKOPF - Ist nach beiden Seiten schrägstellbar, und die Höhenverstellung erfolgt pneumatisch. Er ist mit einem Revolveranschlag mit 5 verschiedenen Einstellmöglichkeiten ausgerüstet.

SONDERZUBEHÖR - Verschiedene Motoren, Fräslinien, Tischverbreiterung, Auswuchlvorrichtung, Arbeitsleuchte, Absaugvorrichtung, Niederhalter für kleine Werkstücke.

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA **TECHNISCHE DATEN / DONNEES TECHNIQUES**

Dimensioni del piano Table dimensions	mm	1000x900	Tischabmessungen Dimensions de la table
Distanza fra montante e mandrino Distance between head and frame	mm	915	Ausladung zwischen Frässpindel und Maschinenständer Distance entre l'arbre et la colonne
Velocità di rotazione mandrino Spindle speeds	g/min rpm	10.000/20.000	(UpM) (l/min) Drehzahl der Frässpindel Vitesse de l'arbre
Attacco per utensili Morse cone	MK	2- 30 MA	Werkzeugaufnahme in der Frässpindel Cone morse
Potenza motore (normale) Motor	HP	3,5/4,5	Antriebmotor Puissance moteur (standard)
Potenza motore ad 1 velocità (a rich.) Single speed motor (on request)	HP	5,5	Motorstärke - I Geschwindigkeit (auf Wunsch) Puissance moteur à une vitesse (sur demande)
Inclinazione mandrino Spindle tilting		90°	Schrägstellbarkeit der Frässpindel links und rechts je 90° Inclinaison de l'arbre
Corsa verticale del mandrino Vertical spindle stroke	mm	110	Höhenverstellung der Frässpindel Course verticale de l'arbre
Corsa verticale del piano Vertical table stroke	mm	240	Höhenverstellung des Tisches Course vertical de la table
Massima distanza fra piano e mandrino Max. distance between table and spindle	mm	390	Ausladung zwischen Tisch und Frässpindel Distance max. entre la table et l'arbre
Massima altezza del piano da terra Max. height of table	mm	1065	Tischhöhe Hauteur max. de la table
Battute regolabili Adjustable depths	N	5	Verstellbare Anschläge Profondeurs de passe
Perno rientrabile con 6 posiz. e 4 diam. Retractable pin with 6 positions and 4 diameters			6 Stellungen Stifte - 4 Durchmesser Pivot avec 6 positions et 4 diametres
Dimensioni di ingombro Overall dimensions	mm	1600x1000x1865	Platzbedarf Dimensions d'encombrement
Dimensioni di ingombro imballo maritt. Overseas package	m ³	2,95	seemässig verpackt Dimens. d'encombrement emballage maritime
Peso netto Net weight	Kg	705	Gewicht netto Poids net
Peso con imballo marittimo Gross weight	Kg	800	Gewicht brutto Poids lourd

I dati sopra riportati non sono impegnativi e possono essere variati - Technical data are not binding and may be altered during construction - Technische Daten und Abbildungen sind unverbindlich - Les données ci-dessus ne sont pas obligatoires et peuvent être variées.



SUERI ALFREDO SPA
Costruzione macchine per legno

VIA CARPI-RAVARINO, 115 - 41010 LIMIDI DI SOLIERA (MO) ITALY
TEL. (059) 56.17.50 - TELEX 510326 SAC - TELEFAX (059) 56.50.52

